

美國駐華大使特里·布蘭斯塔德(Terry Branstad)與妻子克里斯汀(Christine)在北京住所。今年秋天,一所中國大學拒絕了他訪問美國文化中心的請求。 Nicolas Asfour/Agence France-Presse — Getty Images

北京——美國駐中國大使特里·布蘭斯塔德(Terry Branstad)本想進行一次在大多數國家都屬稀鬆平常的參觀訪問。

艾奧瓦州立大學(Iowa State University)是他最喜歡的學校之一,該校在中國的一個內陸省份有一個推廣美國文化的中心,這位隨意放鬆的前艾奧瓦州長期待着能夠回答中國學生的提問。

這個中心主要由美國國務院資助,課程安排上追求安全,以免觸犯中國政府的敏感神經。它不涉政治。英語課的重點放在時尚、音樂和體育上。它還有一個以兩國的標誌性動物命名的寫作大賽“白頭鷹與大熊貓”。

但是河南師範大學在沒有給出任何解釋的情況下,斷然拒絕布蘭斯塔德今年秋天參觀該中心。河南師範大學位于黃河邊,校園前面有一尊醒目的毛澤東塑像。

這一拒絕突顯出,美中兩國不僅在貿易和技術層面展開了競爭,在定義兩國社會的價值觀和信仰上也在一較高下,這是美蘇間冷戰的一種再現。

在中國,這樣的一些項目繞過共產黨的過濾,提供了瞭解美國文化的窗口,而這些項目的退出,可能加深世界上兩個最大經濟體的社會分歧。

拒絕布蘭斯塔德的這個中心,是美國國務院過去 10 年里在中國的大學校園開設的 20 多個中心之一,它們通過提供英語課、放映電影、舉辦來訪的音樂和舞蹈表演,宣傳美國文化,對反美宣傳作出反擊。

今天,在中國有關當局拒絕美國官員進入這些中心,國安人員審問了一名在中國校園工作的美國學者之後,這些美國中心已經關閉。

北達科他大學(University of North Dakota)的珍妮弗·塔林(Jennifer Tarlin)說,“一段時間之後,情況很明顯了,這些中心不再是美國人的資產,而是變成了可怕的負擔。”她曾于 2011 年夏天開始擔任上海一所大學的美國中心主任。

2015 年在上海理工大學美國文化交流中心舉行的拉丁音樂演出。 Zhang Jiawei

該計劃啓動之際,恰逢中國的民族主義情緒上昇。中國國家主席習近平六年前上台後不久,就發起了一場反對西方價值觀的運動,讓學界的共產黨人掌握權力,給美國文化中哪怕最無害、最無涉政治的表達方式劃定紅線。

隨着特朗普政府致力于疏遠各國,並對北京在美國的宣傳活動感到憤怒,出錢在中國推廣美國文化的做法在華盛頓變得尤其不受歡迎。

中國外交部沒有回應記者的置評請求。

美國中心在 10 年前設立的時候,可謂逆勢而上。在海外推廣美國文化曾是美國外交政策的一個亮點,後來被認為過時了,冷戰結束後,這個做法就遭放棄。

上世紀 90 年代初,保守派共和黨人和克林頓的民主黨人合力撤銷了美國新聞署(United States Information Agency),削減海外文化項目的預算。當時認為,民主已經佔據上風,互聯網使文化外交變得没有必要了。

但中國是一個特例。美國政府擔心的是受到嚴格控制的中國官媒對美國的負面描述。

在美國的大學校園里,中國政府出錢建起了一個孔子學院網絡,北京方面來任命教師,並指定課程安排。它從奧巴馬政府時期的大約 70 所,發展到今天的 100 多所。

2011 年,在中國只有 5 個大致相當的美國機構——它們位于美國使領館,這些地點受到中國安全部門的密切關注,當地民衆不得入內。

奧巴馬政府感到有必要採取行動。

到 2012 年,美國國務院已經向 20 多所美國大學每所提供 10 萬美元的撥款,用于在中國大學開設中心。爲了避嫌,國務院敦促這些中心從美國的私人渠道尋求額外的資金來源,並且不插手課程設計方面的決策。

時任俄亥俄州立大學(Ohio State University)國際事務副教務長的威廉·布魯斯坦(William Brustein),回憶起 2011 年在北京跟美國駐華大使洪博培(Jon M. Huntsman Jr.)會面的情形。

文化外交受挫

在華美國中心紛紛關閉

JANE PERLEZ, LUZ DING 2019 年 1 月 3 日

更多學生。該校的很多學生來自湖北,所以布魯斯坦很容易就說服了武漢大學(當地的一所重點大學)提供一個展示美國主題的地方。

2012 年,該中心在一個類似大開間公寓的空間啓用,里面有廚房,有英語烹飪書,由俄亥俄州立大學的英語老師鮑勃·埃克哈特(Bob Eckhart)牽頭,他請來了爵士樂團和舞蹈團體進行表演。

埃克哈特說,最成功的演出是一群非裔美國舞者表演的踢踏舞。“我們強調,我們不僅僅是美國的拉拉隊長,我們展示的是真正的美國文化。”

其他中心也在中國各地的大學落成。

節目時常顯得有些怪異。在上海理工大學,塔林請來美國音樂家表演大蕭條時期的民謠。她採用女權主義作家卡羅爾·吉利根(Carol Gilligan)的劇本,做了歌劇《紅字》的工坊演出。

沒過多久,這些中心就與習近平主席的正統觀念及其反對民主自由的運動產生了衝突。

2015 年年初,教育部長袁貴仁宣佈了一項嚴厲的法令,表明瞭官方的不滿。他說絕不能讓傳播西方價值觀念的書籍進入課堂,中國的大學必須確保習近平思想處于前沿和中心。

突然,大學官員不再接待美國文化團體和演講者。前外交官和現任外交官說,中國將注意力集中在這些中心與美國國務院的關係上,懷疑美國以它們爲幌子,傳播民主思想。

2015 年,中國國家安全官員在南京約談紐約理工學院(New York Institute of Technology)的項目負責人莫妮克·泰勒(Monique Taylor),進行了數小時的問訊。

泰勒負責由該學院主辦的、設于南京郵電大學的美國中心,她還負責另一個紐約教員訪問南京校區的學術項目。

據三位知情人士透露,這一審訊令這所美國大學感到不安。該校發言人拒絕置評。

大使向布魯斯坦介紹了國務院的這個新項目。

“他們就像孔子學院——這是與之相當的美國機構,”布魯斯坦回憶大使這麼說。“你應該開一個中心——儘量不要選北京或上海這樣的地方。”

俄亥俄州立大學爲自己已經有許多自費中國留學生而感到自豪,該校認為,建立這樣的中心會吸引更多學生。

該校的很多學生來自湖北,所以布魯斯坦很容易就說服了武漢大學(當地的一所重點大學)提供一個展示美國主題的地方。

2012 年,該中心在一個類似大開間公寓的空間啓用,里面有廚房,有英語烹飪書,由俄亥俄州立大學的英語老師鮑勃·埃克哈特(Bob Eckhart)牽頭,他請來了爵士樂團和舞蹈團體進行表演。

埃克哈特說,最成功的演出是一群非裔美國舞者表演的踢踏舞。“我們強調,我們不僅僅是美國的拉拉隊長,我們展示的是真正的美國文化。”

其他中心也在中國各地的大學落成。

節目時常顯得有些怪異。在上海理工大學,塔林請來美國音樂家表演大蕭條時期的民謠。她採用女權主義作家卡羅爾·吉利根(Carol Gilligan)的劇本,做了歌劇《紅字》的工坊演出。

沒過多久,這些中心就與習近平主席的正統觀念及其反對民主自由的運動產生了衝突。

2015 年年初,教育部長袁貴仁宣佈了一項嚴厲的法令,表明瞭官方的不滿。他說絕不能讓傳播西方價值觀念的書籍進入課堂,中國的大學必須確保習近平思想處于前沿和中心。

突然,大學官員不再接待美國文化團體和演講者。前外交官和現任外交官說,中國將注意力集中在這些中心與美國國務院的關係上,懷疑美國以它們爲幌子,傳播民主思想。

2015 年,中國國家安全官員在南京約談紐約理工學院(New York Institute of Technology)的項目負責人莫妮克·泰勒(Monique Taylor),進行了數小時的問訊。

泰勒負責由該學院主辦的、設于南京郵電大學的美國中心,她還負責另一個紐約教員訪問南京校區的學術項目。

據三位知情人士透露,這一審訊令這所美國大學感到不安。該校發言人拒絕置評。

此事發生後,該大學拒絕了美國國務院的一項新撥款,並從該中心的名稱中刪除了“美國”一詞。它被重新命名爲 Campus Commons (校園公共空間)。

在 2017 年對駐華大使館的評估中,美國國務院總監察長描述了中國政府如何將美國公共事務外交官稱爲“外國敵對勢力”。報告指出,從 2016 年 1 月到 2017 年 4 月,共有 153 起中國人阻撓美國公共事務官員工作的事例,其中包括這些中心。

21 世紀初,隨着孔子學院在美國蓬勃發展,那些想宣傳美國軟實力的人最終佔據了上風,在中國開設了這些中心。但負責文化的美國外交官永遠無法讓這些中心打開局面:一些前外交官說,在華盛頓,經濟關係被認為要重要得多。

在擔任國務卿期間,約翰·克里(John Kerry)向劉延東提起了美國中心的問題,後者曾任中國副總理,是中國主管文化的最高官員,直到今年才卸任。

當時負責公共外交和公共事務的副國務卿理查德·斯坦格爾(Richard Stengel)說,中方對克里的投訴不予理會。

“根據我的經驗,中國的方案是,先合理化,然後最小化,”斯坦格爾在解釋中國高級官員否認有任何問題時說。“他們首先說,‘你也這樣做了’。然後他們說:‘這不是我的責任,這發生在地方層面’。以及最後:‘反正這也沒什麼大不了’。”

美國國務院在 29 個中心總共投入了 510 萬美元,但其中 10 個中心從未開放過。總檢察長的報告得出結論說,這項努力“基本上是無效的”。

美國國務院表示,已停止爲所有中心提供資金。

布蘭斯塔德不是首個因爲這些中心而陷入麻煩的美國使節。

克里曾向中國駐華盛頓大使崔天凱投訴,時任美國駐華大使馬克斯·鮑卡斯(Max Baucus)也被禁止前往其中一個中心。

據當時參與了對話的斯坦格爾說,克里轉向崔天凱,並問他:“我們有哪一次限制你去那些可以去的地方?”

崔天凱回答:“目前還沒有。”



企城百年中國城 敦煌宮飯店出售

企城百年中國城
店鋪出租(3000 呎)
可做素食餐館
佛堂一間 給有緣人辦道

裝修一流 價格公道

聯繫電話 (216) 233-0609

(216) 802-8797

2136 Rockwell Ave Cleveland, OH 44114 Chinatown, Campus District

